

# **الخطاب السلطوي في نماذج من القرآن الكريم**

**عبير الجادري (الكاتب المسؤول)**

**دكتوراه في اللغة العربية وأدبها - فردیس الفارابی جامعه طهران**

**abir.gaderi1354@ut.ac.ir**

**علي رضا محمد رضائي**

**أستاذ مشارك في اللغة العربية وأدبها - فردیس الفارابی جامعه طهران**

**amredhaei@ut.ac.ir**

## **The power of discourse in the verses of the Holy Qur'an**

**Abir gaderi**

**PHD in Arabic language & literature University of Tehran – college of Farabi  
AliRedha MohammadRedhaei**

**Associate professor in Arabic language & literature University of Tehran –  
college of Farabi**

**Abstract:**

Anyone who influences the image of discourse requires that he have a speaker and an explorer whose primary purpose is the impact of one on another, that is, according to Foucault, the discourse has the ideological form of power and authority, in other words, the discourse of the power index, which can be Establishing laws and discussing issues in the context of the past and the past, and the beliefs and beliefs. The discussion is about how to study power discourse in several quarters of Karim. One of the most important achievements of the paper is to explain the relation of discourse with ideology and social and cultural structures. How are you? The formation of a power discourse in the person of Pharaoh. Among other research achievements, the influence of the dimension of the influence of discourse on the formulation of the power discourse in Pharaoh and the claim of divinity, and the removal of everything that threatens the absolute "I", throws the power of discourse on the foundation of ideology. In the shadow of Saran, there is a meaningful change, as the meaning of pasture, religion, and religion are different in the discourses of Moses and Pharaoh.

**Key words :** Holy Qur'an - discourse - critical discourse - authoritarian discourse – power .

**المُلْخَص :**

يستدعي مقام التلفظ للخطاب افتراض متكلم أو مستمع هدفه الأول التأثير في الثاني ما يجعله في هذه الحالة شكلاً من أشكال الأيديولوجيا يمده بفرض السلطة والهيمنة كما يعتقد فوكو. فالخطاب هو عبارة عن دالة السلطة ومارسة أيديولوجية والقدرة الفائقة على صوغ القوانين وتأطير المتكلمين في إطار من شبكة الأوامر والنواهي والعاد والقيم. فقد أراد البحث عبر المنهج الوصفي أن يتناول الخطاب السلطوي في بعض آيات القرآن الكريم وقد بين فيها مدى علاقة صياغة الخطاب بالأيديولوجيا ومدى أثر الظواهر الاجتماعية والثقافية والسلطوية والسياسية في تكوين وبلورة الخطاب خاصة في خطابات فرعون النقدية السلطوية كما توصل البحث بأن مقام التلفظ هو الذي منح الخطاب التأثير والسلطة وجعل لفرعون التفوه بمنطق الألوهية واعتبار الآنا، مطلق السلطة ما أحال مقام التلفظ أو أفقه إلى ساحة مواجهة مع كل من شأنه أن يستلب حرية الآنا أو يلغيها أو يهمش دورها ولم يتوقف الأمر عند هذا بل صنعت السلطة خطابها عند فرعون ومن ثم أيدئولوجيتها وهذا ما يخول الآنا (فرعون) بأن يصنع خطابه وأيدئولوجيته إزاء الخطابات الأخرى حيث اعتبر نفسه الرب الأعلى وبما أن لا توجد سلطة بدون أيدئولوجيا أخرى معارضة تمثل الأخيرة في خطابات موسى والسحرة (المؤمنين) تعبيراً عن إرادة قوة ما في مقابل إرادة قوة أخرى ولانسى أن هذا بسبب التغيير في معنى الكلمات حسب الاختلاف في الأيديولوجيات والمواقف كما أن المقصود من الرب والدين والفساد هو غيره عند موسى وفرعون.

**الكلمات المفتاحية :** القرآن الكريم - الخطاب - الخطاب النقي - الخطاب السلطوي - السلطة .

## المقدمة

حتى نتعرّف على الخطاب القرآني كقيمة سلطوية معرفية علياً ومن ثم معرفة مظاهر الرؤية المكتنزة فيه لابد أن نبدأ البحث في مفهوم الخطاب في المنظور اللغوي والاصطلاحي. جاءت المادة (الخطاب) لغة على وزن فعال من خاطب ومصدره خطاب ومخاطبة على وزن معاملة ومعناه الكلام والحادثة ومراجعة الكلام والمشاورة وتوجيهه الكلام لمن يفهم. فقد ورد في معجم ابن فارس مفهوم الخطاب بمعنى: «مراجعة الكلام وتبادله بين اثنين أو أكثر ويقال: خاطبه يخاطبه خطاباً» **(وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَاتُلُوا سَلَمَانًا)** الفرقان/٦٣. ومنه الخطبة والخطبة بكسر الخاء والخطبة تختص بالموعظة وهو كلام متشر يخاطب به متكلّم فصيح جمعاً من الناس لإقناعهم (قال أكفلينها وعزمي في الخطاب) وفصل الخطاب: ما ينفصل به من الأمر من الخطاب أي الحكم بالبينة أو باليمين أو الفقه في القضايا **(وَشَدَّدَ نَافِلَكُمْ وَأَيْتَنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصَلَ لِنَطَابٍ)**. إذن، اتضح لدينا أن الخطاب بمعناه اللغوي هو الحادثة ومراجعة الكلام وكذلك بمعنى التواصل بين الذات والآخر محادثة وكذلك الفصل والبينة.

يفيد التعريف اللغوي في التراث الإسلامي بأن المراد من الخطاب هو إما أن يكون الكلام نفسه المكون من اللفظ (حروف، كلمة، جملة، عبارة) على تقسيم سيبيوي للكلام. أي: «**الإِسْمُ وَالْفَعْلُ وَالْأَدَاءُ**». أو أن يكون بمعنى المواجهة بالكلام ونظام صياغة الكلام (الأسلوب) المؤثر في الآخرين وتنظيمه والتوجّه إليهم بطريقة معينة تجعله قادرًا على التأثير فيهم (الخطابة). وإنما أن يكون بمعنى نظام القول أو الفعل العقلي والقائم على الحجة والدليل كما نستتبّه من فصل الخطاب. لكن مفهوم الخطاب في الدرس اللساني الحديث يشير جدلاً واسعاً بين الباحثين لصعوبة مقارنته اصطلاحياً والسبب هو اختلاف بئاراتهم ووجهات نظرهم ومناهج تفكيرهم الأمر الذي تسبّب في تعددية مفاهيمه وتعاريفه.

تعود جذور أول محاولة جادة لضبط مفهوم الخطاب في الموروث الغربي إلى أفلاطون ثم ديكارت ولعل من أبرز الممثلين الذين شغلت قضية الخطاب أو بتعبير آخر مصطلح الخطاب مساحة كبيرة من فكرهم، قطبان من أقطاب الفكر الفلسفية والأدبي واللغوي الغربي هما ميشال فوكو (Michel Foucault) وميخائيل باختين (Bakhtin).

«فال الأول يرى بأن يطلق مصطلح الخطاب على مجموعة المفظات التي تنتمي إلى تشكيلة خطابية واحدة إذ اتخذ الخطاب عنده أبعاداً ابستمولوجية / معرفية مستقلة ارتبطت بوصفه مفهوماً وثيق الصلة بالإنسان وبمؤسساته داخل المجتمع فيكون بذلك مستقلاً بذاته وناتجاً لتشابك مجموعة من النظم الاجتماعية والسياسية والثقافية وأما باختين فيفسّر الخطاب تفسيراً اجتماعياً حيث يعتبره شاملًا لعدة خطابات لشدة ارتباطه بالمجتمع عامة.<sup>٢</sup>» فيإمكان القارئ أن يستوحى مفهوم نظام القول من الإتجاه الفوكوي للخطاب ونظام الحواري من الأتجاه الباختيني . لذلك ركز البحث على هذين البعدين من مفهوم الخطاب في معالجته للخطاب القرآني باعتبار الأخير ضمن الأول وفي صميمه. هذا لا يعني أن المصطلح العربي للخطاب أهمل هذين الجانبيين فإنه قد سبق تلك النظريات والبحوث أبكر بكثير خاصة عند الأصوليين حيث كان الخطاب محور بحوثهم «فقد عرفوه باللفظ المتواضع عليه المقصود به إفهام من هو متلهي للفهم.<sup>١</sup>» أي التركيز على بعد التحاوري والتواصلي والتأثيري للخطاب. وأما بالنسبة إلى نظام القول والسلطة المستوحاة من مصطلح الخطاب فهذا يظهر عند الجوني في تعريفه للخطاب بأن الخطاب ما فهم منه الأمر والنهي والخبر وفي رأيه أن من فهم منه أحد هذه فقد فهم الكل فإن كل أمر نهي وخبر وكل نهي أمر وكل خبر أمر ونهي.<sup>٣</sup>» ولا يخفى على أحد أن للأمر والنهي نوعاً من السلطة والهيمنة وبتعبير أدق، فيه نوع من الإلزام والتکلیف ما یسمی عندهم بخطاب التکلیف والتشريع. يمكن خلاصة البحث في مفهوم الخطاب القرآني بأنه «نظام القول المؤثر في الآخرين والإقناع وعبارة عن نظام السلوك التواصلي بوصفه نظاماً للتفاعل والفعل المتبادل (الحوار) بين أطراف العملية التواصلية أو

بوصفه نظاما للسلط والفعل من طرف واحد(الخطاب الاستعلائي) أو بوصفه نظاما للتبعية والخضوع.<sup>٤</sup>

### أهداف البحث:

تبين مقام التلفظ للخطاب.

تجاوز مقام التلفظ إلى الحوار ثم إلى الأيديولوجيا.

تبين أثر حياثات الخطاب وعلاقة الخطاب النقدي بالسلطة.

### أسئلة البحث

ما المقصود بمقام التلفظ للخطاب وكيف نستنتج الحوار والسلطة منه؟ وما علاقتهما بالأيديولوجيا ؟ ثم ما علاقة الخطاب النقدي بالسلطة؟ وما تخليات الأخيرة في الخطاب؟

### فرضيات البحث:

يبدو أن مقام التلفظ للخطاب ما يعني وجود طرف في التواصل المتكلم والمسموع.

يبدو أن هناك كلام يتبادله المتكلم والمسموع(الحوار)بقصد التأثير وفرض الكلام على الآخر(السلطة).

يبدو أن للخطاب سلطة إنجازية تمتلك قوة التأثير على من حوله في المجتمع هذه السلطة وأنه قبل كل شيء حدث لساني اجتماعي يصنع المعرفة والهوية والعلاقات الاجتماعية خاصة مناسبات السلطة ويفيرها وأن هناك علاقة جدلية بين اللغة والسلطة والأيديولوجيا.

### خلفية البحث:

هناك كتب تعالج موضوع الخطاب والسلطة:

كتاب الخطاب والسلطة لفان دايك ترجمة غيداء العلي، القاهرة، المركز الثقافي للترجمة ط١، ٢٠١٤م. وقد تطرق فيه إلى مقومات تحليل الخطاب النقدي ومفاهيم الهيمنة والخطاب السياسي وسلطة الإعلام على الخطاب وبعض النماذج والتطبيقات على الخطابات السياسية ما يستشف منه الطابع السياسي

على الخطاب فحسب. ثم هناك رسالة جامعية تحت عنوان الخطاب السلطوي دراسة تداولية للخطاب السياسي خطاب بوتفليقة أثمرت جانبياً لنبيل إعداد الطالب زقاع فتيحة إشراف الدكتور خيار نور الدين ٢٠١٥-٢٠١٦ م. فإنه تطرق في الفصل الأول من الرسالة إلى المفاهيم النظرية للخطاب والتعريف به عند العرب ثم الغربيين ثم التطرق إلى مفهوم التداولية والسلطة والسياسة وتطبيقاتها على خطابات بوتفليقة مع التركيز على البعد التداولي للخطاب. هذا جل ما اشتغل به من بحوث تمت المقالة بصلة إذ لم نعثر على بحث يدرس الخطاب السلطوي في القرآن الكريم. إذن يبقى للبحث جدته وحداثته حيث التدرج من مقام التلفظ للخطاب ثم الحوار ثم السلطة والأيدئولوجيا.

#### **١- مقام التلفظ للخطاب**

إن تجاوز مفهوم الخطاب من الجملة متالية من المفهوظ إلى مفهوم التلفظ والتلفظ يعني هو: «الفعل الذاتي في استخدام اللغة بوصفه فعلًا حيوانيًا في إنتاج نصًا ما».³ يسوغ لنا الإسلام بمفهومي الحوار والتأثير للخطاب. بتعبير آخر إن الخطاب في مقام التلفظ يهدف إلى «وصف العلاقات التي تنتج فيما بينها المفهوظ ومختلف العناصر المكونة لإطار التلفظ».⁴ لأن «كل تلفظ يفترض متكلماً ومستمعاً هدف الأول التأثير على الثاني».⁵

وهذا يعني أن هناك كلاماً يتبادله المتكلم والمستمع (الحوار) بقصد التأثير وفرض الكلام على الآخر. إذن الخطاب في هذا التعريف يعني حدث لساني و«الحدث اللساني في ذاته ذو طبيعة تسلطية ونفاد تحكمي لذلك لا يمكن الانفلات من هيمنة الخطاب».⁶ إن هذا يحدث بفضل مقام التلفظ للخطاب أيضًا: «إن مقام التلفظ رغم الافتتاح والاتصال يقتضي التعبير عن موضع الشعور بال موقف الأصلي تجاه الذات و اختيار عالم الحرية وكذلك بيان أفق التوتر والصراع بين الذات المتلفظة والأطراف العاملة أو الفاعلة».⁷ وهذا يعني تجاوز مقام التلفظ والمحاورة إلى استيلاد أفكار وآراء هي ثمرة تفاعل

التحاوري أو صرائهم فـ«الكلمات تحمل دائمًا معنى أيديولوجياً»<sup>٩</sup> وـ«تضمن موقفاً جاهزاً من العالم»<sup>١٠</sup> فالخطاب «هو شكل من أشكال الأيديولوجيا»<sup>١١</sup>. كما يراه فوكو (Foucault).

إن نظام الخطاب في هذه الحالة لا يخلو من مساحته الإقناعية والتأثيرية المعبّرة عن تلك الفكرة والموقف حتى في مقام التسلط والخطاب من طرف واحد وكذلك إمكانية اشتراك مباشر ومواجهة مفتوحة مع الآخرين فالخطاب «لainهض مستقلًا عن أي خطاب آخر بل ينشأ الخطاب ليكون في مواجهة مع خطاب آخر»<sup>١٢</sup>.

تبين أن الحوار له بنية فكرية وإنه يتمتع بتنوعية الأصوات والآراء عند كل من أطراف العملية التواصلية ولهم قصد التأثير على المخاطب وبما أن التأثير لا يخلو من سلطة وقوة يرى رائد نظرية السلطة في الخطاب بأن الخطاب هو: «شكل من أشكال الميمنتة وممارسة أيديولوجية»<sup>١٣</sup> وإنه: «عبارة عن دالة السلطة وعبارة عن عرض شبكة علاقات القوى الخاصة بتشكيله خطابية معينة وتوزيع سلط التأثير والتأثر»<sup>١٤</sup>.

بناء على ما جاء في البحث إن الخطاب يجسد في ذاته سلطة إنجازية تمتلك قوة التأثير على من حوله في المجتمع من بشر ومؤسسات وإن هذه السلطة التجسدة في الخطاب هي قبل كل شيء حدث لساني: «إن الخطاب هو كيان خاص متماسك بنفسه ومتراوط وصحيح ومفهوم ينتج بطريقة معقدة من النظم الاجتماعية والسياسية والثقافية التي تبرز الكيفية التي يتبع بها الكلام كخطاب»<sup>١٥</sup>.

## ٢-الخطاب النصي

يسعى الخطاب النصي القاريء بأن يدرك أن أقوال الناس هي محصلة الفكر والأيديولوجيا الفردية والسياسية والاجتماعية والثقافية. في الحقيقة، إن الخطاب النصي يحاول أن يكشف الستار عن العلاقة بين اللغة والسلطة الحاكمة والمؤسسات الاجتماعية والثقافية والأيديولوجيا والسلطة الدينية فقد جاء في

تعريفه أنه: «حدث لساني اجتماعي يصنع المعرفة والهوية وال العلاقات الاجتماعية خاصة مناسبات السلطة وينبئها وفي علاقة جدلية مع باقي النظم الاجتماعية فهو صانع الأحداث والظواهر الإجتماعية ومصنوعاً لها أيضاً. بعبير آخر إن هناك علاقة جدلية بين اللغة والسلطة والأيديولوجيا من هذا المنظور.<sup>١٦</sup>» فالخطاب النقدي هو الذي يريد أن يكشف مدى أثر الظواهر الاجتماعية والثقافية والسلطوية والسياسية في تكوين وبلورة الخطاب وكذلك تبيين العلاقة الجدلية بينه وتلك الظواهر. ومن جانب آخر له أثر كبير في إحداث التغيير في تلك الظواهر أيضاً لأنه يرى للغة قوة وسلطان: « يستطيع الأفراد عبرها تغيير الكون وإن لها علاقة جدلية مع الظواهر الاجتماعية والتاريخية.<sup>١٧</sup>» كما يعتقد نورمان فيركلاف (fair clough) رائد تحليل الخطاب النقدي حيث بنى خطابه النقدي على أساس يمكن تلخيصها والخروج بهذه التنتائج أن: «السلطة مفهوم خطابي وتكون علاقاتها خطابية. الخطاب النقدي يقوم بمعالجة المشاكل الاجتماعية. الخطاب له دور ووظيفة إيدئولوجية. الخطاب هو صانع الثقافة والمجتمع ويتمثلهما.<sup>١٨</sup>»

### ٣- مصدر سلطة الخطاب

إن السؤال الذي يطرح نفسه هو من أين يستمد الخطاب سلطته؟ وكيف يكون قادراً على التأثير والإنجاز؟

يجيب فوكو (Foucault) على هذا السؤال بأن الخطاب، يستمد سلطته من طبيعة الخطاب نفسها.<sup>١٩</sup> أو من «سلطته الأيديولوجية.<sup>٢٠</sup>» أي يستمد سلطته من «قدرته الفائقة على صوغ مجده وقوانينه وإحتواء المتكلمين وتأطيرهم في إطار شبكة أخرى من الأوامر والنواهي.<sup>٢١</sup>» كما أنه يستمد سلطته من: «قدرة المرسل / الباث اللغوية بوصفه الفاعل الرئيس في الخطاب باعتبار اللغة الأداة الأهم في التفاعل مع المرسل إليه وذلك من خلال القدرة على إنجازها في صورتها المتقيدة بالقواعد.<sup>٢٢</sup>» وقد تمثل في قوة أنا في الخطاب لأن الأولية في نمط التلفظ (الخطاب) للأنا المتكلفة.<sup>٢٣</sup>» بهذه الآية:

(إِنَّمَا اللَّهُ لِإِلَهٌ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُنِي ) أو عن لسان فرعون: (فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمْ

الأعلى) وقد تجلت قوة السلطة والتلطف في مصدر السلطة والقوة وهو كتاب الله التي انطلقت الكثير من آياته من مبدأ الأمر والنهي المرتكز على السلطة الأيديولوجية المبنية على نظام التوحيد وهو عبادة رب الواحد. فيوجه هذا الخطاب التفويقي أولاً إلى الأنبياء كما في هذه الآيات: ﴿وَأَمْرَأَهُكَ بِالصَّلَاةِ وَأَصْطَرِ عَلَيْهَا ط \_\_\_\_\_ ١٣٢﴾ هـ و/or ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ كَرِيفَ الْهَارِ وَلِكَافِنَّا إِنَّ الْمُسْتَنِدَ يُذَهِّنَ السَّيِّئَاتِ﴾ هـ ١١٤. أو ﴿يَتَآتِيهَا الْمُذَنِّزُ ١ فَقَانِزُ﴾ المـ ٢-١ أو ﴿يَتَآتِيهَا الرَّسُولُ بِلِغَةٍ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغَتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ الظَّالِمِينَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهِيءُ لِلنَّاسِ الْقَوْمَ الْكَفِيرِينَ﴾ مائدة / ٦٧. ثم إلى الخاضعين لتلك القوة والسلطة (المؤمنين).

#### ٤- سلطة الخطاب

تأسيساً على تلك المبادئ خاصة الدور الأيديولوجي للخطاب حاول البحث أن يقترب من الخطاب السلطوي الذي يراه في صميم الخطاب الندي في بعض من الآيات القرآن الكريم أدناها والتي تتيح لنا استجلاء نظام الخطاب بوصفه نظاماً حوارياً متعدد الأصوات ومن ثم متعدد الموقف المنشقة من الأيديولوجيا والعقيدة ومن ثم فرض السلطة فإذا راجعنا المفهوم المعجمي الحرفي للسلطة نلمح القوة والتمكن والحكم والسيادة فيه كـ: «سلط السلطة»: فهر ٢٤. «وتسلط»: «تحكم وتتمكن وسيطر». إذن يستدعي مفهوم التسلط المكتوب في المفردات ملامحاً تتعكس على الخطاب الملفوظ مثل إقصاء الآخر والشعور اليقيني بامتلاك الحقيقة والفوقيـة وتضخم الأنـا وتدفق أفعال الأمر التوجيهية مثل: (اقتـلوا استـحبـوا لـيدـع) في هذه الآيات الشريفة من سورة غافر / ٢٨-٢٤:

﴿فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا أَقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَأَسْتَحْيِوْلِيْسَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكُفَّارُ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ٢٥﴾ وَقَالَ فَرَعُوْتُ ذُرْوِنِي أَقْتُلُ مُوسَى وَلَيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِيَنَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ٢٦﴾ وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مَنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا

يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٢﴾ وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ أَهْلِ الْقِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَنْفَلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ  
رَبِّهِ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُنْ كَذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُنْ صَادِقًا يُصِيبُكُمْ  
بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسَرِّفٌ كَذَابٌ ﴿٣﴾

إن في الآية أعلاها ثلاثة أصوات وآراء فثمة تعددية الآراء والأصوات (صوت الملا والفرعون ومؤمن آل فرعون) وبالتالي ثلاثة خطابات: الخطاب الأول هو صوت حاشية فرعون والقوى الحاكمة التابعة لفرعون التي تأمر في خطابها بقتل الأبناء واستحياء النساء (الخطاب السلطوي) ﴿قَالُوا أَقْتُلُوا أَبْنَاءَ  
الَّذِينَ إِذَا مَأْتُوا مَعَهُمْ وَأَسْتَحْيُو نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكُفَّارُ إِلَّا فِي ضَلَالٍ﴾

غافر/٤٠. والصوت الثاني هو صوت فرعون وخطابه لقتل موسى: (وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرْوْنِي أَقْتُلْ مُوسَى) والذي يمكن استشعار القوة والسلطة من لفظ القول فيه. إذا كانت القوى الحاكمة صوبت سهامها إلى أتباع موسى وشييعته التي رأتها تشكل خطراً على كيانها ووجوديتها فإن فرعون استشعر مركز الخطر على سلطته وهو موسى عليه السلام الذي في رأيه شكل خطراً على حرية وسلطة الأنماط لديه لذلك قام بخطاب القتل: (وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرْوْنِي أَقْتُلْ مُوسَى) ثم خاطب الناس متحدياً ربَّ موسى قائلاً: (وَلَيَدْعُ رَبَّهُ مُوسَى) فكلا الخطابين انتهجا سياسة القتل وإلغاء الآخر المتبعه من قبل كل الجبارية والطغاة.

#### ٤-١ سلطة الخطاب الشخصي

##### ٤-١-١ تضخيم الأنماط

فيما أن هناك سلطه تصنع الخطاب وخطاب يصنع السلطة وذلك عبر الشخصية أو المؤسسات أو غيرها. نلاحظ الشخصيات المذكورة خاصة السلبية (فرعون / الملا) هي التي صنعت خطابها أيضاً وأصبح لها سلطة التأثير والفعل في المجتمع. لقد حاول البحث أن يعالج خطاب السلطة عند الشخصية السلبية المذكورة في الآيات أعلاها حيث أكثر القرآن الكريم من ترديد إسمها إسم فرعون (٧٢ مرة) مقارنة بالشخصيات السلبية الأخرى ولذلك ارتأى

البحث أن يتطرق إلى هذه الشخصية حيث جسد القوة والسلطة والكرياء والربوبية في: (أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى) فأراد البحث استجلاء مكونات شخصيته وخاصة خطابه وكيفية تواصله مع النبي موسى والمؤمنين وقد كان خطابه استعلائياً يتطابق مع اسمه: «إِنَّ فَرْعَوْنَ لِغَةٍ يَعْنِي التَّجْبَرَ وَالتَّكْبُرَ مشتق من الفرعون أي الكبر والتَّجْبَرَ وقيل فرعون إِسْمٌ أَعْجَمِي ولذلك لم يصرف اسمه وكل عات فرعون والعنة الفرعونية.<sup>٢٦</sup>» وقد تفرعن وهو ذو فرعون أي ذو دهاء وتكبر.<sup>٢٧</sup>

لقد تمادي فرعون في غيه حتى ألغى كل إله إلا نفسه وقد بين للملاء بأنه أعلمهم حيث لا يوجد إله إلا هو: ﴿وَقَالَ فِرْعَوْنَ يَأْتِيهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي﴾<sup>٢٨</sup>. وبالتالي يوحى بقوله هذا أنه هو المسيطر والغالب والقاهر على عقولهم وعقيدتهم حيث لا رأي ولا فكر إلا رأيه وفكرة كما يعتقد رائد سلطة الخطاب فوكو (Foucault) في شأن الخطاب بأنه: «عبارة عن الأفراد في صورة رعايا ليتمكن من حاصلتهم ومنعهم من اختراق نظامه سواء في إخضاع الذوات المتحدة باسمه أو الآخرين.<sup>٢٩</sup>» حيث بلغ ذروته بقوله: (أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى)

كان فرعون يرى لنفسه السلطة الإيديولوجية باعتباره الإله والرب الأعلى وإن له سلطة يستطيع بها أن يصوغ وعي المخاطب ويلبي عليهم شروط القبول أو الرفض. في الحقيقة إن مقام ألانا هو الذي فوض فرعون السيطرة على المعتقد بتسييرها وصياغتها في الوعي لأنه يتلذذ الحقيقة فقد أراد توجيه سلوك الآخرين ومنعهم من الخروج من الدائرة المغلقة وأخضاعهم لسلطانه وتثبيت موقعه وألوهيته لأنه لا تخلي سلطة أو سلطة من خطاب يصوغ الوعي ويوجه الإرادة والسلوك بقوله: ﴿قَالَ إِمَّا مَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَذَّنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكُلُّكُمُ الَّذِي عَلِمْتُكُمْ أَتَتْخِرَ﴾<sup>٣٠</sup> الشعراة<sup>٤٩</sup>. فلا يخفى في هذا الشأن مدى تجبره في خطابه للملاء أيضاً: ﴿وَقَالَ فِرْعَوْنَ يَأْتِيهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي﴾<sup>٣١</sup> في كنایة عن بعدهم

بالنسبة إليه من حيث الرتبة والمكانة.

إن فرعون بعد إدعائه الألوهية والسيطرة الفكرية يرى أن الأرض وبما فيها من خيرات ملك له قائلاً: ﴿وَنَادَى فِرْعَوْنٌ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَقُولُ أَتَيْسَ لِي مُلْكُ مَصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَرُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ﴾<sup>٥١</sup> زخرف / ٥١. فقد نلمس تلك اللمسة الأنانية المتعجرفة خاصة في تكرار ضمير الياء المتكلّم في الآية (لي وتحتي) مؤكداً نظرته الاستعلائية المتألهة بأسلوب الاستفهام الاستنكاري في: (أَفَلَا تُبْصِرُونَ) خاصة في استخدام الظرف (تحتي).

إن هذه النظرة الاستعلائية في شخصيته، أفرزت الشعور بالفوقية واعتبار الآخرين في مرتبة دون مرتبته حتى مظاهر الكون يراها تحت إمرته. فقد تكشف قصر النظر والنظرة المادية البحتة عنده أيضاً حيث جاء التركيز على البصر والمحسوس من الأمور فحسب. (أَفَلَا تُبْصِرُونَ) فقد كان يرى أن امتلاكه مصرًا وجري الأنهار من تحته خولته أمر الربوبية وأهله لذلك. ييدو أن فرعون كان حريضاً على حفظ ممتلكاته وعرشه وهذا ما أدى إلى تأصيل صفة الاستكبار في ذاته وشخصيته فقد كان مستكبراً حقاً ومتبعاً عن قبول الحق رغم قيام الحجة وظهور الآيات وقد نص القرآن على حقيقة استكباره بالعبارة الواضحة: ﴿وَاسْتَكَبَرُ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَاهِرُ أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجِعُونَ﴾<sup>٥٢</sup> القصص / ٣٩ فقد أكد القرآن في الآية الأولى على وجود هذه الصفة في فرعون في ذاته، خاصة بورود ضمير الفصل: (وَاسْتَكَبَرَ) الذي يعتبر إحدى البنى التوكيدية المستخدمة فيه مما يعطي انطباعاً لدى المتلقى بتأصيل وتأكيد هذه الميزة في ذاته لكنه رغم تفرده بالسلطة لا يخلو حكمه من تأثير للسلطات والقوى الأخرى.

سبق وإن قلنا أن الخطاب ذو علاقة بالنظم الاجتماعية مستمد قوته منها فبناء على ذلك نلاحظ أن فرعون - وإن كان في قمة النظام السلطوي وفي أرقى منصب - لكنه بقوله: (ذُرُونِي أُقْتَلُ مُوسَى) أراد أن يستمد سلطته من النظام الاجتماعي ومن مراكز القوة والمؤسسات السلطوية والحاكمة الأخرى (القوى الضاغطة من كبار السياسة والأثرياء) وكان هذا الخطاب هو تلويح بالقوة والسلطة لديهم وكان لسان حاله يقول إنني أستأذنكم في قتل موسى وسيتم

أمره بعد التخويل منكم فنلاحظ أن لهم سلطان أيضاً بجانب سلطة فرعون حيث ظهر مدى سلطة خطابهم كما رأينا في بداية الآيات: ﴿فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا أَفَتُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ إِمَامُ أُمَّةٍ وَأَسْتَحْيُونَ شَاءَ هُمْ وَمَا كَيْدُ الْكُفَّارُ إِلَّا فِي ضَلَالٍ﴾ غافر/٢٤

في الحقيقة إنهم يستمدون سلطتهم من بعضهم البعض فرعون منهم وهم من فرعون وكأن خطاب فرعون بقوله: (قال فرعون ذروني أقتل موسى) أيضاً هو استمداد للقوة منهم في القتل وإيعاز منه في توسيع دائرة القتل والإبادة لكن لاتنسى أنه إنطلق من مبدأ السلطة والهيمنة المتمثلة في (أنا، ذروني وأقتل) ومن مبدأ القوة والسلطة باعتباره رأس الفئة الكبيرة الكثيرة في العدة والعدد إذ مكتبه من التفوّه بمثل هذا الكلام فالقوة مكونة في أنا: (فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى) لأن التفوّه بمنطق الألوهية واعتبار الأنـا، مطلق السلطة والقوة «يحيـل مقام التلفظ أو يلغـها أو يهمـش دورـها»<sup>٣٩</sup>. كما يعتقدـه فوكـو (Foucault) رائد نظرـية سلـطة الخطـاب. فالإقرار بـمقـامـ الـأـلوـهـيـةـ (ـالـأـنـاـ) وضعـهـ فيـ مـجاـبـهـةـ ربـ مـوسـىـ وـذـلـكـ فيـ خطـابـ غيرـمـباـشـرـ منـ جـانـبـ فـرـعـونـ: (ـوـلـيـدـعـ رـبـهـ مـوسـىـ)ـ وـمـعـنـىـ هـذـاـ أـنـ الأـيـدـيـوـلـوـجـيـاـ مـهـمـاـ يـكـنـ لـهـاـ مـنـ هـيـمـتـهـ فـيـ اـحـدـ أـجـهـزـةـ الدـوـلـةـ (ـلـاـ تـوـجـدـ بـدـوـنـ اـيـدـيـوـلـوـجـيـاـ أـخـرـىـ مـعـارـضـةـ).<sup>٤٠</sup>

فقد أراد بهذا الخطاب الاستعلائي أن يلغـيـ ويـهمـشـ دورـ إـلـهـ مـوسـىـ مـقـلاـ منـ شـائـنـهـ بـتوـظـيفـ صـيـغـةـ الغـيـابـ فـيـ: (ـوـلـيـدـعـ رـبـهـ مـوسـىـ)ـ فقدـ أـكـدـ فـرـعـونـ حـضـورـهـ وـسـلـطـتـهـ بـتوـظـيفـ ضـمـيرـ الـأـنـاـ الـكـامـنـ فـيـ ذـرـونـيـ وأـقـتـلـ معـ تـغـيـبـ ربـ مـوسـىـ بـتوـظـيفـ ضـمـيرـ الغـائبـ.

وـمـنـ يـخـرـجـ عـلـىـ ذـلـكـ فـمـصـيـرـهـ التـكـيـلـ وـالتـعـذـيبـ وـقـطـعـ الـأـرـجـلـ وـالـأـيـديـ وـالـصـلـبـ لـاـ بـقـاءـ لـمـنـ يـخـالـفـ وـيـعـارـضـ أـلـوـهـيـتـهـ فـاعـتـمـادـاـ عـلـىـ تـلـكـ السـلـطـةـ الـأـيـدـيـوـلـوـجـيـةـ مـارـسـ فـرـعـونـ سـلـطـتـهـ مـنـ خـلـالـ قـبـولـ الـآـخـرـينـ بـهـاـ أـيـ هـنـاكـ سـلـطـةـ عـلـىـ عـقـولـ النـاسـ وـالـتـحـكـمـ بـعـرـفـتـهـمـ وـآـرـاءـهـمـ وـاتـجـاهـاتـهـمـ فـالـسـيـطـرـةـ عـلـىـ

العقل «تعني السيطرة على الأفعال كما يعتقد فان دايك.<sup>٣١</sup>» فإذا ضبطهم بالفکر سيسهل ضبطهم بالفعل أيضاً كما نرى ذلك في تجاوب حاشيته معه وال العامة من الناس بقوله (فَحَسِرَ فَنَادَى فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى) النازعات / ٢٤. (فَحَسِرَ) هو دليل على أن كثيراً من الناس كانوا معه ويخضعون لربوبيته وبالتالي يفعلون ما يفرض عليهم وفي مقابل القبول والرضوخ لسلطته.

### ١-١-٣- خطاب الإلغاء للأخر

في الحقيقة، إن كل خطاب هو تعبير عن إرادة وفكـر ورأي سواء على الصعيد الخارجي المتمثل في السلطة السياسية والحكومة أو على الصعيد الفردي وبالتالي ليست: «الخطابات مسلمة على الإطلاق فهي تتبع عن التصادم بين بعضها وبعض.<sup>٣٢</sup>» فضلاً عن إن: «الصراع الایدئولوجي يتخلل الخطاب في كلية.<sup>٣٣</sup>» فتأسـيساً على ذلك يأتي خطاب السـحرـة مقابل خطاب فرعـون الاستعلـائي تعبـيراً عن إرادة قـوة ما في مقابل إرادة قـوة أخرى وتعـسـفـه حينـما جـابـهـوهـ بـقولـهـمـ :

﴿قَالُوا لَآصْبِرْ لِنَاهَى رَبُّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٦﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَّيْنَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ﴾

الشعراء / ٥١.

في الحقيقة كان خطابـهمـ خطابـالمـجاـبهـةـ وـصـرـاعـالـإـرـادـاتـ المـواـجهـةـ بـيـنـ (ـالـأـنـاـ)ـعـنـدـ فـرـعـونـ وـ(ـنـحـنـ)ـعـنـالـسـحـرـةـ حـيـثـ نـلـاحـظـ توـظـيفـ ضـمـيرـناـ بـكـشـرةـ (ـإـنـاـ،ـرـبـنـاـ،ـلـنـاـ،ـخـطـايـانـاـ،ـكـنـاـ)ـ الدـالـ عـلـىـ الجـمـعـ وـالـقـوـةـ أـمـامـ أـنـانـيـةـ فـرـعـونـ.ـ فـقـدـ أـرـادـواـ فـيـ خـطـابـهـمـ أـنـ يـتـسـبـبـواـ فـيـهـ إـلـىـ الرـبـ الـوـاحـدـ الـأـحـدـ وـكـأـنـهـمـ يـتـشـرـفـونـ وـيـتـبـاهـونـ بـهـذـاـ الـاتـمـاءـ لـذـكـرـرـوـاـ ضـمـيرـنـاـ الـمـحـالـ إـلـىـ الرـبـ سـبـحـانـهـ وـتـعـالـىـ.ـ وـمـنـ جـهـةـ أـخـرىـ أـنـ الـخـطـابـ السـلـطـوـيـ حـيـنـماـ يـوـاجـهـ رـفـضـاـ مـنـ خـطـابـ آخـرـ مـعـارـضـ لـهـ يـلـجـأـ إـلـىـ التـهـدـيدـ بـالـعـنـفـ وـالـتصـفـيـةـ الـجـسـدـيـةـ وـالـقـتـلـ:ـ ﴿فَلَأُقْطِعَنَّ أَيْدِيهِمْ وَأَجْلِكُمْ مِنْ خَلِيفٍ وَلَأُصْبِيَنَّكُمْ فِي جُهُنَّمَ النَّجْلِ وَلَعَلَّمُنَّا أَنَّا أَشَدُّ عَذَاباً وَأَبْيَقُنَّا طه / ٧١﴾.

فـكـمـاـ نـرـىـ ثـمـةـ تـدـفـقـ لـلـأـفـعـالـ التـوـكـيـدـيـةـ الـمـتـابـعـةـ فـيـ الـآـيـةـ.ـ فـعـلـاـ هـنـاكـ صـرـاعـأـرـبـابـ وـأـيـدـئـولـوـجـيـاتـ وـصـرـاعـإـرـادـاتـ.ـ فـبـمـاـ أـنـ الـدـرـاسـاتـ الـنـقـدـيـةـ خـاصـةـ الـخـطـابـ الـنـقـدـيـ يـتـمـ التـرـكـيـزـ فـيـهـاـ عـلـىـ خـصـائـصـ الـخـطـابـ وـبـمـاـ أـنـهـاـ تـرـتـبـطـ كـثـيرـاـ «ـبـالـتـعـبـيرـ عـنـ الـسـلـطـةـ

الاجتماعية التي تتراوح خصائصها بين نبر معين أو خصائص سمعية ومرئية كاللون وملامح الصورة والموسيقى وبين البنى النحوية.<sup>٣٤</sup>» إرتأى البحث أن يتبع خصائص الخطاب في الآيات أعلاها فيمكّنا القول في تبيين خصائص هذا الخطاب السلطوي بأنه قد بلغ ذروته في: (فَلَأَقْطَعَنَّ وَلَا صَلَبَنَّكُمْ لَتَعْلَمُنَّ) للخطاب الفرعوني حيث جاء الخطاب مؤكداً باللام ونون التأكيد الدالان على القطع والختم ثم تفصيل العقاب وترسم الصورة بأبشع شكل ممكن بقطع الأيدي والأرجل من خلاف ثم الصلب في جذوع النخل واختتام الخطاب بكلمات على وزن أفعال في: (أَشَدُ عَذَابًا وَأَنْقَى) ما يدلّ على شدة العذاب وتداومه وبقاءه بالنسبة إلى العذابات الأخرى وقد كرر فرعون ضمير المخاطب مباشرة: ﴿قَالَ مَا مَنَّتُنِي لَمْ يَقُلْ أَنَّ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمْتُكُمْ أَتَتَحُّرُ﴾ الشعراء ٤٩. ما يعني قوة اقتناعه بما يظن فيهم وكذلك شدة تهديده لهم حيث يمكّنا استشعار شدة النبر واللحن فيه عبر توظيف الحروف المجلجلة ذات القوة والشدة كالكاف والجيم والصاد في كبيركم وعلمكم وأرجلكم ولأصلبنكم وجذوع النخل فأراد أن يثبت خطابه أولاً باستخدام الجملة الإسمية الدالة على الثبات والثبوت وقد أكدتها بـإنـ ولام التأكيد: (إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمْتُكُمُ السُّحْرَ) طه / ٧١. ثم أراد ممارسة السلطة على أرض الواقع وتفعيتها لذلك قام بتوظيف الجمل الفعلية في خطابه التهديدي ما يعني تفعيل التهديد والتكرار والتجديد لخطاب الإلغاء.

في الحقيقة إنـ تلك الممارسات الوحشية خاصة في (يذبح أبناءهم) على وزن (التفعيل) والتي توحـي دلالـته بالـتكرار والـاستمرار، ما هي إلا تـثبيـتا لـسلطـته فقد اـتبـع سيـاسـة فـرق تـسدـ المـعروـفة قـبـلـآـلـافـ السـنـينـ لـقـدـ أـسـسـ نـظامـاـ طـبـقيـاـ تـكـرـستـ فـيـ القـوـةـ وـالـسـلـطـةـ وـالـشـرـوـةـ عـنـدـ قـوـىـ ضـاغـطـةـ وـفـةـ قـلـيلـةـ اـحتـلتـ مـرـاكـزـ القـوـةـ فـيـ أـعـلـىـ هـرـمـ النـظـامـ الـذـيـ كـانـ فـرـعـوـنـ يـشـكـلـ رـأـسـهـ وـقـمـتـهـ فـالـخـطـابـ أـيـضـاـ يـنـتـجـ مـؤـسـسـاتـ الـخـاصـةـ الـتـيـ تـكـوـنـ صـورـةـ لـنـظـامـ لـأـنـ سـلـطـةـ مـقـرـونـةـ بـالـمـؤـسـسـةـ الـتـيـ يـتـجـهـاـ فـقـدـ تـمـادـيـ فـيـ تـعـسـفـهـ وـكـذـلـكـ تـفـخـيمـ ذـاـتـهـ وـتـعـظـيمـهـ باـسـتـخدـامـ ضـمـيرـ الـجـمـعـ بـقـوـلـهـ: قـالـ: (سـنـقـتـلـ أـبـنـاءـهـ وـنـسـتـحـيـ نـسـاءـهـ وـإـنـاـ فـوـقـهـمـ قـاهـرـوـنـ) كـأنـمـاـ فـرـعـوـنـ فـيـ هـذـهـ الـآـيـةـ لـمـ يـشـفـ غـلـيـلـهـ هـذـاـ التـفـخـيمـ

والتعظيم في سُنْقَتْل، فيعود ويستخدم ضمير الجمع مرة أخرى في: (إِنَّا فَوْقُهُمْ قَاهِرُونَ) وقد تعاضد هذه الفكرة الاستعلائية كثرة ورود الأصوات المدية وال媢وجية بالشموخ والرفعة مثل الألف المدية في (قال، أبناءهم نسائهم، إنا، قاهرون) والتأكيد على التفوق والغلبة باستخدام كلمة فَوْقُهُمْ في (إِنَّا فَوْقُهُمْ قَاهِرُونَ) وتقديمها على القاهرون وكذلك اسم الفاعل (قاهرون) الدال على الثبوت والتداوم.

فما استشفناه من خطاب فرعون ما هو إلا خطاباً أحدياً سلطوياً الذي يقضي على كل صوت. إن ما عولج من الخطاب القرآني أعلىه خاصة في خطاب فرعون كان من منظور سيميائي سلطوي وقد كان خطاباً أحدياً استعلائياً. فالسلطة الأيديولوجية والفكرية وراء السلطة السياسية والاقتصادية حيث التمتع بكل القوتين يمنح سلطة للخطاب أيضاً بتعبير آخر الخطاب يمنح السلطة والسلطة تمنع الخطاب كما نلاحظه في خطاب فرعون: ﴿إِنَّفَرْعَوْنَ عَلَى الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شَيْئًا يَسْتَعْفِطُ طَائِفَةً مِّنْهُمْ يُدْرِجُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَخِيءُ سَاءَهُمْ إِلَهٌ﴾.

كان من المفسدين ﴿القصص﴾ ٤. حيث تتمتع بالقوة المجلية في السياسة والتي خولته أن يقوم بما يحفظ له هذه السلطة باستضعاف الشعب والتصفيات الجسدية والعنف. وكذلك في تأثير القوة الاقتصادية على خطاب فرعون المعلن بمالكيّة الظواهر الكونيّة له: ﴿وَنَادَى فِرْعَوْنٌ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَقُولُ أَلَيْسَ لِي مُلْكٌ مَّا بَرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَرُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا يَتَبَصَّرُونَ﴾ زخرف / ٥١. كما لوحظ ذلك في خطاب الإلغاء والتهديد: ﴿وَقَالَ فِرْعَوْنٌ ذُرْوِنَ أَقْتُلْ مُوسَى وَلَيَدْرِعْ رَبَّهُ وَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ﴾ غافر / ٢٦.

## ٢- تغيير معنى الكلمات حسب المواقف

قام فرعون بالتمويه على الناس وإضفاء صفة الإنقاذ والمشروعية على خطابه بإبداء الحرص على حفظ الديانة والإيديولوجيا وصيانة البلاد من الفساد عبر إبداء الخوف على دين الجماعة وتبدل معتقدهم الذي يعتبر تغييره

تغيرا للحكم ونهاية لسلطته كما يعتقد بعض أصحاب التحليل الخطاب الندبي أمثال فركلاف(furlough) إن الوظيفة الأيدئولوجية تتجلى في صيانة السلطة فضلا عن أنها تصنع الخطاب.<sup>٣٥</sup> فقد رسم لهم نهاية مؤسفة إما في تغيير الدين وإما في ظهور الفساد: ﴿إِنَّ أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ﴾ وكذلك في هذه الآيات الناطقة عن لسان ثلاث خطابات: (فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى) (وقال موسى إني عذت بربّي وربّكم) (قالوا لا ضير إنا إلى ربنا مُنْقَلِبُونَ) (إنَّ نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ) الشعراء/ ٥١.

يظهر أن التغيير عند يساوي الفوضى والفساد والخراب لكن هل المقصود من (دينكم) و(الفساد) و(ربكم الأعلى) في خطابه هي نفسها عند موسى وأتباعه؟ وكيف تتغير دلالات الكلمات وما هي أثرها؟

في الحقيقة إن الكلمات تتغير معناها وفقاً لمواقف الأيدئولوجية وحينما يتحدث فرعون عن مفهوم الدين والفساد: (إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَبْدِلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ) فهذه الكلمات تتغير معناها حسب مواقف المتكلمين الأيدئولوجية فان دلالاتها تختلف نهائياً وبالتالي المفهوم هو غيره عند موسى وفرعون. فمعنى الرب غير المعنى المقصود به فرعون وموسى والمؤمنين: (فَقَالَ أَنَّا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى) ﴿وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ﴾ ﴿قَالُوا لَا ضَيْرٌ إِنَّا إِلَيْنَا مُنْقَلِبُونَ﴾ ﴿إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ الشعراء/ ٥١.

ثمة خطاب لفئة رغم انها لا تعرف بسلطة فرعون لكنها تكتم إيمانها خوفاً من بطش السلطة: (وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ أَهْلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ) غافر/ ٢٦. إنها تريد أن تحافظ على كيانها واستقلاليتها وما عليها حيئز إلا أن يتسم خطابها بالطابع العقلي والإقناعي فيأخذ صوتها طابع الحاجة ونظام القول المؤثر للوقوف بوجه القول الاستعلائي والسلطوي الفرعوني وذلك بقوة المنطق فاختارت على إثره طريق التأثير والإقناع لأن الخطاب هو: «نظام القول المؤثر والمقنع لكل الأطراف»<sup>٣٦</sup> وهو «نظام الستكلم الجامع لشروط الإقناع

والتأثير<sup>٣٧</sup>».

فضلاً عن ذلك فإن خطاب مؤمن آل فرعون أراد أن يعالج مشاكل المجتمع إذن هو خطاب نقي بامتياز فقد قام الرجل المؤمن من آل فرعون بالرد على خطاب القوة وخطاب القتل بإيجاد حل لهذا المأزق عبر تذكيرهم بالبيانات التي جاء بها موسى وتحذيرهم مغبة أعمالهم حالة صدق كلام النبي موسى عليه السلام ومنعهم القتل.

إن هذا الخطاب التوسيطى أراد أن يهون وقع كلام موسى على القوى الحاكمة والآيدئولوجيا السائدة فاستفتح كلامه بالاستفهام لكي يهدى خطابه للتأثير والإقناع وذلك بالسؤال الذى أراد به التأمل والعقل ووضع المخاطب أمام خيارات ثم التذكير بعاقبة الأمور بقوله تعالى:

﴿ وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ أَهْلِ فِرْعَوْنَ يَكْنُثُ إِيمَانَهُ أَنْقَلَوْنَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُنْ كَذِبٌ بِأَعْلَاهُ كَذِبٌ هُوَ وَإِنْ يَكُنْ صَادِقًا يُصِيبُكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسَرِّفٌ لِّذَاتِهِ ﴾ غافر / ٢٨ .

فبذلك يشكل صراعاً وجدلية مع أنظمة أخرى وخطابات تدعى إلى التوحيد وعبادة رب الواحد من قبل الآباء كما في هذه الآية: ﴿ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ حَكِيمٌ كُلُّ شَيْءٍ وَقَاتِلُ كُلِّ شَيْءٍ وَوَكِيلٌ ﴾ الأنعام / ١٠٢ . فتنتهي فيما بعد بصراعات دموية من قبل النظام السلطوي: (فلما قطعن أيديكم وأرجلكم من خلاف وأصلببكم في جذوع النخل ولتعلمن أينا أشد عذاباً وأبقى) وكذلك من حاشية النظام: (قالوا حرقوه وأنصروه إلهكم إن كنتم فتعملون) الآباء / ٦٨ . حيث سبقتها حوارات غالبيتها حوارات عقيمة وجداول عقيم انتهت بصراعات كما لاحظنا.

### النهاية

إن تجاوز مفهوم الخطاب من الجملة \_متالية من الملفوظ إلى مفهوم التلفظ ما يعني الفعل الذاتي في استخدام اللغة بوصفه فعلا حيويا في انتاج نصاً ما

يسوغ لنا الإمام بمفهومي الحوار والتاثير للخطاب.

كل تلفظ يفترض متكلماً ومستمعاً وهدف الأول التأثير على الثاني وفي هذه الحالة هو حدى لساني اجتماعي يصنع المعرفة والهوية وال العلاقات الاجتماعية خاصة مناسبات السلطة وغييرها .

إن التفوه بمنطق الألوهية واعتبار الأنـا، مطلق السلطة والقوة يحيل مقام التلفظ أو أفقه إلى ساحة مواجهة وصراع مع كل ما من شأنه أن يستلب حرية الأنـا أو يلغيها أو يهمش دورها. كما يعتقد فوكو (Foucault) رائد نظرية سلطة الخطاب.

أن تعددية الأصوات والحوارات تنبـئ عن تعددية المواقف والأفكار وأن الخطاب ذو صلة وثـقى بالسلطة والمجتمع والسياسة والأيدئولوجيا.

الخطاب يستمد سلطته من قدرته الفائقة على صوغ مجـالـه وقوانيـنه وإحتـواء المتكلمين وتأطـيرـهم في إطار شبكة أخرى من الأوامر والنواهي.

إن خطاب السلطة هو تعبير عن إرادة القوة / التسلط يقوم بتقليلـص عدد المتكلمين ليتمكنـ من محاصرتهم ومنعـهم من اختراق لنظامـه سواء في إخضـاعـ الذـواتـ المتـحدـثـة باسمـهـ أو الآخـرينـ،ـ كماـ تمـثلـ فيـ خطـابـ فـرعـونـ (ـأـنـاـ رـبـكـمـ الـأـعـلـىـ)

خطاب فرعون هو شـكـلـ منـ أـشكـالـ الـهـيمـنةـ أوـ عـبـارـةـ عنـ مـارـسـةـ إـيـدـئـولـوـجـيـةـ تـرـتـبـطـ بـصـرـاعـ الطـبـقـاتـ وـتـعـمـلـ عـلـىـ تـكـوـينـ الـأـفـرـادـ فيـ صـورـةـ رـعـاـيـاـ.ـ فـالـإـقـرـارـ بـقـامـ الـأـلوـهـيـةـ (ـالـأـنـاـ)ـ وـضـعـهـ فيـ مـجـاهـةـ رـبـ مـوـسـىـ وـذـلـكـ فيـ خـطـابـ غـيـرـ مـباـشـرـ مـنـ جـانـبـ فـرعـونـ:ـ (ـوـ لـيـدـعـ رـبـهـ مـوـسـىـ)ـ فـقـدـ أـرـادـ بـهـذـاـ خـطـابـ الـاسـتـعـلـائـيـ أـنـ يـلـغـيـ وـيـهـمـشـ دـورـ إـلـهـ مـوـسـىـ مـقـلـلاـ مـنـ شـانـهـ بـتـوـظـيفـ صـيـغـةـ الـغـيـابـ فـيـ:ـ (ـوـ لـيـدـعـ رـبـهـ مـوـسـىـ)ـ فـقـدـ أـكـدـ فـرعـونـ حـضـورـهـ وـسـلـطـتـهـ بـتـوـظـيفـ ضـمـيرـ الـأـنـاـ الـكـامـنـ فـيـ ذـرـونـيـ وـأـقـتـلـ مـعـ تـغـيـبـ رـبـ مـوـسـىـ بـتـوـظـيفـ ضـمـيرـ الغـائبـ.

الخطاب يـتـجـعـ عنـ الـمـارـسـاتـ الـخـاصـةـ بـهـ وـالـحـدـيـثـ عنـ الـخـطـابـ يـتـضـمـنـ بـالـضـرـورةـ الـحـدـيـثـ عنـ سـلـطـةـ الـخـطـابـ أـيـضاـ وـهـيـ سـلـطـةـ تـمـارـسـ عـمـلـيـةـ الضـبـطـ وـالـإـقـسـاءـ بـغـيـةـ الـحـفـاظـ عـلـىـ وـجـودـهـ كـمـاـ نـسـتـشـفـهـ مـنـ الـآـيـاتـ التـالـيـةـ:ـ (ـإـنـ فـرـعـونـ عـلـاـ فـيـ الـأـرـضـ وـجـعـلـ أـهـلـهـ شـيـعـاـ

يَسْتَقْبِعُ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يُذَيِّغُ أَبْشَاءَهُمْ وَيَسْتَخِيْرُ نَسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿القصص / ٤﴾

أن الخطاب ذو علاقة بالنظم الاجتماعية والسياسية والاقتصادية مستمد قوته منها فنلاحظها في: (ذرُونِي أُقتلُ مُوسى) أراد أن يستمد سلطته من النظام الاجتماعي ومن مراكز القوة والمؤسسات السلطوية والحاكمة الأخرى (القوى الضاغطة من كبار الساسة والأثرياء) ثم تأثير العوامل الاقتصادية في بلورة خطابه بقوله: ﴿إِلَيْسَ لِي مُلْكٌ مِّصْرٍ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا يَبْصِرُونَ﴾ زخرف / ٥١

لا تخلو سياسة أو سلطة من خطاب يصوغ الوعي ويوجه الإرادة والسلوك في الآخرين وقد تتبع البحث ذلك في خطاب فرعون الذي أراد به توجيه سلوك الآخرين ومنعهم من الخروج من الدائرة المغلقة التي سجنهم فيها ومن ثم كتب حرثتهم:

﴿قَالَ إِمَّا مَنْتُمْ لَهُ، فَبِلَّ اَنْءَادَنَّ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمْتُمُ السِّحْرَ فَلَا قُطِعَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجَلُكُمْ مِّنْ خَالِفٍ وَلَا صَبَّنُكُمْ فِي جُذُورِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ إِنَّا أَشَدُ عَذَابًا وَأَبْقَى﴾ طه / ٧١ .

ان الكلمات تتغير معناها وفقاً لموقف أيدئولوجية فكلمة الرب والدين لا تعني المقصود منها عند موسى وفرعون.

الخطابات ليست مسألة على الإطلاق فهي تنتج عن التصادم بين بعضها وبعض. فضلاً عن إن: «الصراع الأيدئولجي يتخلل الخطاب في كليته. فتأسисاً على ذلك يأتي خطاب السحر مقابل خطاب فرعون الاستعلائي تعبيراً عن إرادة قوة ما في مقابل إرادة قوة أخرى وتعسفه.

أن الخطاب السلطوي حينما يواجه رضا من خطاب آخر معارض له يلتجأ إلى التهديد بالعنف والتصفية الجسدية والقتل: ﴿قَالَ إِمَّا مَنْتُمْ لَهُ، فَبِلَّ اَنْءَادَنَّ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمْتُمُ السِّحْرَ فَلَا قُطِعَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجَلُكُمْ مِّنْ خَالِفٍ وَلَا صَبَّنُكُمْ فِي جُذُورِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ إِنَّا أَشَدُ عَذَابًا وَأَبْقَى﴾ طه / ٧١ .

هناك خطاب آخر يتسم بالطابع العقلي والإقناعي فيأخذ صوتها طابع الحاجة ونظام القول المؤثر للوقوف بوجه القول الاستعلائي والسلطوي الفرعوني وذلك بقوة المنطق فاختارت على إثره طريق التأثير والإقناع لأن الخطاب هو: «نظام القول المؤثر والمقنع

لكل الأطراف. وهو «نظام التكلم الجامع لشروط الإقناع والتأثير.

### هوما مش البحث

١. محمد بن مكرم ابن منظور، لسان العرب، بيروت، دار احياء التراث العربي ، مح ٥ ، ط١ ، ١٩٨٨م، (مادة خطب).
٢. لطفي فكري محمد الجودي: جمالية الخطاب في النص القرآني، مؤسسة المختار، ط٢، ٢٠١٤م، ص ٨٠.
٣. ادريس حمادي: الخطاب الشرعي، المركز الثقافي العربي، بيروت، ١٩٩٤م، ص ٩.
٤. عبدالواسع الحميري: النص والخطاب، المفهوم العلاقة السلطة، ص ١٧٥.
٥. عبدالواسع الحميري: النص والخطاب المفهوم العلاقة السلطة، ص ١٧٥.
٦. ديان مكدونيل : نظريات الخطاب ترجمه عزالدين اسماعيل ، المكتبة الاكاديمية ط١، ٢٠٠١م ، ص ١٦.
٧. إدريس حمادي: الخطاب الشرعي، ص ١٩.
٨. عبدالواسع الحميري ص ١٠٩.
٩. نبيل أیوب:؛ النقد النصي وتحليل الخطاب ، ج ٢ ، لبنان مكتبة ناشرون، ط ١ ، ٢٠١١م ، ص ٢٣٢.
١٠. عبدالواسع الحميري: ما الخطاب وكيف نحلله، بيروت، مجed المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط٢٠٠٩م، ص ١٠٠.
١١. ديان مكدونيل: نظريات الخطاب ترجمه عزالدين اسماعيل ، المكتبة الاكاديمية ط١، ٢٠٠١م ، ص ١٤.
١٢. عبدالواسع الحميري: ما الخطاب وكيف نحلله، ص ٩٥.
١٣. لطفي فكري محمد الجودي: جمالية الخطاب في النص القرآني، مؤسسة المختار، ط١، ٢٠١٤م، ص ٨٨.
١٤. عبد الواسع الحميري: النص والخطاب المفهوم العلاقة السلطة، بيروت مجed المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط ٢ ، ٢٠١٤ ، ص ١٨٩.

١٥. لطفي فكري محمد الجودي: جمالية الخطاب في النص القرآني، ص ٨٠.
١٦. ماريان يوركتسن: تحليل الخطاب ترجمه هادي جليلي، ص ١١٦.
١٧. المصدر نفسه: ص ١١٢.
١٨. المصدر نفسه: ص ١١٤.
١٩. عبد الواسع الحميري: النص والخطاب المفهوم العلاقة السلطة، ص ١٩٢.
٢٠. المصدر نفسه: ص ١٩٨.
٢١. المصدر نفسه: ص ١٩٨.
٢٢. لطفي فكري محمد الجودي: ص ٨٨.
٢٣. عبد الواسع الحميري: ما الخطاب وكيف نخلله ، ص ١٠٧.
٢٤. ابن منظور، لسان العرب ، ج ٧ بىروت ، دار صادر ط٣ ، ١٩٩٣ م ، مادة سلط.
٢٥. الزيات: احمد حسن وآخرون المعجم الوسيط ج ١ ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٨٠ م. مادة سلط.
٢٦. ابن منظور: لسان العرب ، مادة فرعون: راغب الأصفهاني: مفردات غريب القرآن ، باب الفاء.
٢٧. قاسم توفيق قاسم خضر: شخصية فرعون في القرآن ، اشراف الدكتور محسن الحالدي كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية نابلس فلسطين ، ٢٠٠٣م، ص ١٥.
٢٨. عبد الواسع الحميري: الخطاب والسلطة والنص، ص ١٠٥.
٢٩. عبد الواسع الحميري: ما الخطاب وكيف نخلله ، ص ١٣٥.
٣٠. ديان مكدونيل، نظريات الخطاب ، ص ١٠١.
٣١. فان دايك: الخطاب والسلطة ترجمة غى دا العلي القاهرة المركز الثقافي للترجمة ط ١ ٢٠١٤م، ص ٣٥.
٣٢. ديان مكدونيل: نظريات ، ص ١٠٩.
٣٣. المصدر نفسه: ص ١١٢.

٣٤. فان دايك: الخطاب والسلطة: ص ٣٥.
٣٥. ماريان يوركتسن: تحليل الخطاب ، ص ١١٨ - ١١٤ .
٣٦. عبد الواسع الحميري: الخطاب و النص المفهوم العلاقة السلطة، ص ١٥ .
٣٧. المصدر نفسه: ص ١٥ .

### قائمة المصادر والمراجع

إن خير ما يتدبر به القرآن الكريم

- الأصفهاني، الراغب، ١٩٩٧م، مفردات ألفاظ القرآن تحقيق صفوان عدنان داودي ، دمشق ، دار القلم، ط ٢.
- ابن منظور، لسان العرب، بيروت، دار احياء التراث العربي ، مع ٥ ، ط ٣٧، ١٩٨٨م، (مادة خطب).
- ابن منظور، لسان العرب ، ج ٧ بيروت ، دار صادر ط ٣، ١٩٩٣ م ، مادة سلط.
- الزيات: احمد حسن وآخرون المعجم الوسيط ج ١ ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٨٠ م. مادة سلط.
- ادريس حمادي: الخطاب الشرعي، المركز الثقافي العربي، بيروت، ١٩٩٤م.
- ديان مكدونيل: نظريات الخطاب ترجمه عزالدين اسماعيل ، المكتبة الأكاديمية ط ١، ٢٠٠١ م.
- عبد الواسع الحميري: النص والخطاب المفهوم العلاقة السلطة، بيروت مجed المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط ٢، ٢٠١٤م.
- عبد الواسع الحميري: ما الخطاب وكيف خللها، بيروت، مجed المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط ٢٠٠٩م.
- فان دايك: الخطاب والسلطة ترجمة غيداء العلي، القاهرة المركز الثقافي للترجمة ط ١، ٢٠١٤م.
- لطفي فكري محمد الجودي: جمالية الخطاب في النص القرآني، مؤسسة المختار، ط ٣٧، ٢٠١٤م.

- يوركشن وآخرون، ماريان: **النظرية والمنهج في تحليل الخطاب**، ترجمة هادي جليلي، نشرني، ط٤. ١٣٩٣هـ.
- نبيل أيوب: **النقد النصي وتحليل الخطاب**، ج٢، لبنان مكتبة ناشرون، ط١، ٢٠١١م.  
الرسائل الجامعية .
- قاسم توفيق قاسم خضر: **شخصية فرعون في القرآن** ، اشرف الدكتور محسن الحالدي كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية نابلس فلسطين ، م٢٠٠٣، ص١٥.